

KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Originální návod

Olejový kompresor ZB-0,13/8



Než začnete se zařízením pracovat, přečtěte si pozorně návod k použití.

KD401-k





MĚLI BYSTE POUŽÍT SLUCHÁTKA



PŘEČTĚTE SI POZORNĚ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



VÝSTRAHA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



VAROVÁNÍ HORKÝ POVRCH



VAROVÁNÍ, ŽE ZAŘÍZENÍ MŮŽE
BUDE SPUŠTĚN BEZ VAROVÁNÍ

ZAVEDENÍ

Při přípravě tohoto návodu byly vzaty v úvahu všechny operace související s normálním a pravidelným používáním elektrického kompresoru. Pro správné a optimální používání kompresoru je nezbytné přečíst si a pečlivě dodržovat zde napsané pokyny. Návod k obsluze se doporučuje uchovávat v dobrém stavu na snadno přístupném místě v blízkosti kompresoru. Kompresor mohou používat pouze oprávněné, kvalifikované a zkušené osoby. Doporučuje se neprovádět opravy nebo zásahy, pokud se na ně nevztahují pokyny. Jakékoli opravy vyžadující demontáž některých částí kompresoru musí být přeneseny do autorizovaného servisního střediska. Pro zajištění účinnosti a provozní doby elektrického kompresoru se doporučuje používat originální náhradní díly.

1. ZÁRUKA

Záruka na kompresor je poskytována po dobu 12 měsíců od data vystavení nákupní faktury nebo prodejního dokladu.

Tato záruka se vztahuje pouze na bezplatnou výměnu vadných dílů, s výjimkou krytu a elektrických dílů.

Nesprávné použití a úpravy automaticky ruší záruku.

Veškeré náklady na dopravu a práci nejsou kryty touto zárukou.

V případě vrácení kompresoru i v záruční době nese náklady na dopravu zákazník.

Bez data nákupu a razítka prodejce na poslední straně tohoto návodu je záruka není důležitá.

2. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Kompresor je nutné používat v dobře větraných místnostech při teplotě +5 / +35°C, nikdy v přítomnosti prachu, kyselin, páry, výbušných a hořlavých plynů.

Personál obsluhující kompresor musí po dostatečném zaškolení a údržbě zařízení splňovat i minimální věkové požadavky dle platného zákona dané země. Je nutné používat osobní ochranné prostředky a dodržovat všechna opatření uvedená v tomto návodu. Používejte také další opatření, která mohou být nezbytná vzhledem k pracovním podmínkám a místu výkonu práce.

3. KONTRAINDIKACE A BEZPEČNOST

Při používání elektromechanických zařízení je třeba dodržovat následující pravidla:

- nedotýkejte se zařízení bosí, mokřýma rukama nebo nohama
- při odpojování ze zásuvky nebo při přemísťování kompresoru netahejte za kabel (zařízení pod napětím)
- nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce, mlha)
- nedávejte souhlas k tomu, aby byl kompresor používán nezkušenými osobami nevhodně dozor
- v případě poškození nebo koroze na nádrži neprovádějte žádné svářečské nebo mechanické operace, vyměňte nádrž v souladu s technickými parametry a v souladu s místními předpisy
- používejte kompresor pro různé aplikace (čerpání, pneumatické nářadí, lakování, mytí saponáty nebo přípravky na vodní bázi atd.) v souladu se znalostmi a předpisy.
Aby nedošlo k poškození kompresoru jinými nástroji, dodržujte vzdálenost alespoň 6 metrů od pracovního prostoru.
- stlačený vzduch vyrobený kompresorem bez dalších úprav není vhodný pro farmaceutické, potravinářské nebo hygienické účely. Nevhodné pro plnění nádob pod vodou. Pracovní prostory by měly být větrány, aby se zředil čerpaný vzduch.
- vyvarujte se uvolnění jakýchkoli spojů s tlakovou nádobou, nádobu je třeba po práci vyprázdnit

- neprovádějte žádné postupy, které by mohly ovlivnit provoz kompresoru, aniž byste jej nejprve odpojili od elektrické zásuvky
- provozní teplota by měla být mezi +5°C a +35°C
- nesměřujte na kompresor proud vzduchu nebo hořlavých kapalin
- neumísťujte do blízkosti kompresoru hořlavé látky
- během přestávek v práci nastavte spínač kompresoru do polohy "0" (vypnuto)
- nesměřujte proud vzduchu na lidi nebo zvířata
- nepřepravujte kompresor s tlakovou nádrží
- Děti a zvířata by se měly držet mimo dosah běžícího kompresoru
- kompresor slouží pouze ke stlačování vzduchu a nelze jej použít pro práci s jinými plyny
- zařízení nelze používat ve výbušném prostředí

Je třeba věnovat zvláštní pozornost, když kompresor běží, protože motor, vzduchová výtlačná trubka a zpětný ventil se zahřívají a při dotyku mohou způsobit vážné popáleniny. Stejně tak všechny pohyblivé části (hnací válec a setrvačnick) mohou způsobit vážné nehody.

4. INDIVIDUÁLNÍ OCHRANNÉ VYBAVENÍ

Při práci se stlačeným vzduchem používejte ochranné brýle, které chrání oči před cizími tělesy a kolizemi s proudem vzduchu. Při použití kompresoru k malování chraňte nos a ústa speciální maskou. V tomto případě nepracujte v uzavřených místnostech nebo v blízkosti otevřeného ohně. Ujistěte se, že v místnosti je dostatečná výměna vzduchu.

5. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Když kompresor dosáhne konce své životnosti, měl by být zlikvidován jako ostatní průmyslová zařízení. Použité přístroje, nástroje a díly nevyhazujte do nádob na komunální odpad.

6. USPOŘÁDÁNÍ

Kompresor musí být umístěn na stabilním povrchu, ve stejné úrovni jako obsluha, v každém případě je nutné zkontrolovat, zda kompresor dokonale leží na vodorovné ploše. Pokud je kompresor vybaven instalačními nožičkami, umístěte mezi ně a podlahu podložky, aby se tlumily vibrace. Pokud musí být kompresor instalován nad úrovní podlahy (police nebo držáku), nezapomeňte vzít v úvahu jeho hmotnost a také hmotnost kondenzátu, který je součástí hmotnosti nádrže.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model KD400-K ZB-0,13/8

Objem nádrže 24L

Maximální tlak 8 bar

Moc 2.8kW / 3.8hp

Rychlost otáček 2880 ot./min

Výkon 205L/min

Proud 6,5A

Napětí / frekvence 220/230V / 50Hz

Akustický výkon LWA 95dB

Hladina akustického tlaku LPA4 73dB (na vzdálenost 4M)

Hmotnost 17,5 kg

JEDNODUCHÁ TLAKOVÁ NÁDRŽ - informace o značení



V – 50L – kapacita nádrže PS –

1,0Mpa – pracovní tlak Ph –

1,58Mpa – maximální tlak Tmax – +150C

– maximální pracovní teplota Tmin – -10C – minimální

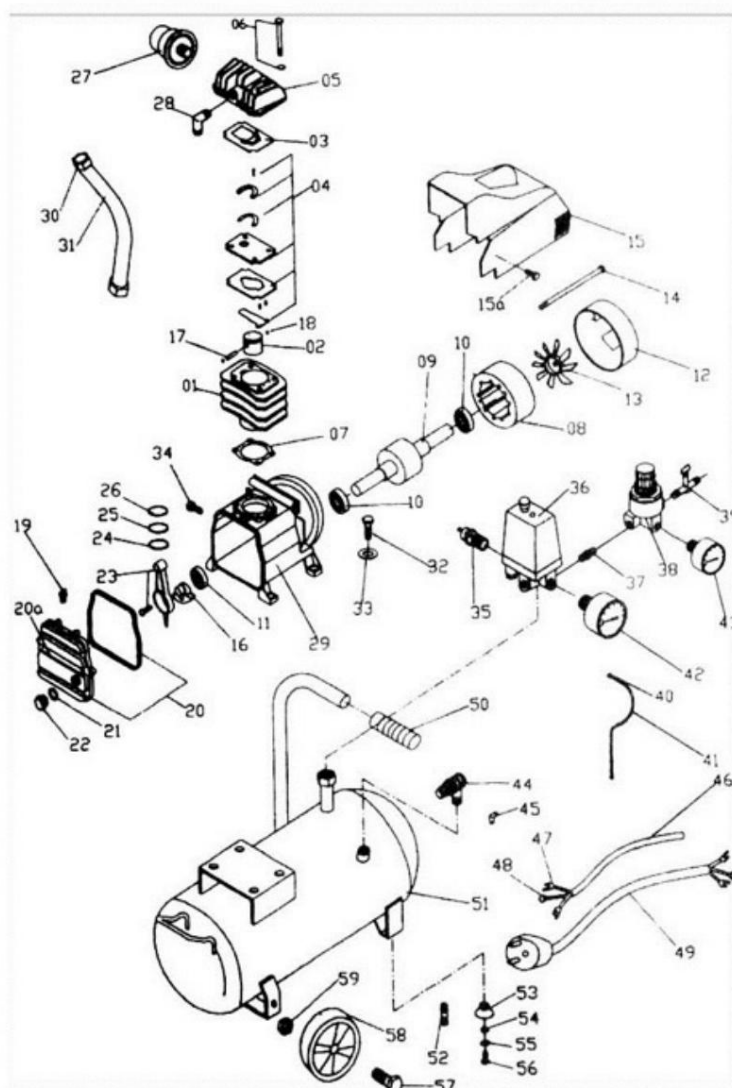
pracovní teplota Typ – CW50/10 – typ nádrže S/

N – sériové číslo Rok – 2021 –

datum stavby nádrže

8. KONSTRUKCJE KOMPRESORU

1. Cylinder	21. Uszczelnienie wału	41. Zawór bezpieczeństwa
2. Tłok	22. Wziernik oleju	42. Ciśnieniomierz
3. Uszczelka	23. Korbówód	43. Ciśnieniomierz
4. Zawór montażowy	24. Pierścień tłokowy	44. Zawór zwrotny
5. Pokrywa cylindra	25. Pierścień tłokowy	45. Łącznik bezpieczeństwa
6. Śruba nimbusowa	26. Pierścień tłokowy	46. Kabel elektryczny
7. Uszczelka	27. Element filtra	47. Wtyczka kabla
8. Stojan	28. Wydech	48. Wtyczka kabla
9. Wirnik	29. Skrzynia korbowa	49. Wtyczka
10. Łożysko	30. Rura wydechowa	50. Rączka
11. Uszczelnienie wału	31. Nakrętka wydechu	51. Zbiornik
12. Tylka pokrywa	32. Śruba	52. Korek spustowy
13. Wentylator	33. Nakrętka	53. Amortyzator
14. Śruba	34. Nakrętka	54. Nakrętka
15. Obudowa / 15a. Śruba nimbusowa	35. Zawór bezpieczeństwa	55. Nakrętka
16. Wał korbowy	36. Przełącznik ciśnieniowy	56. Śruba
17. Łożysko	37. Łącznik	57. Śruba



18. Pierścienie	38. Regulator	58. Kółka
19. Odpowietrznik	39. Trójnik powietrza	59. Nakrętka
20. Obudowa wału / 20a. Śruba	40. Śruba bezpieczeństwa	

Vzduchový kompresor je zařízení známé po celém světě.

Sériově vyráběné kompresory jsou produktem práce zkušených inženýrů, kteří se zabývají celým procesem výroby od návrhu přes montáž až po údržbu zařízení. Zařízení využívá moderní termodynamická řešení a systém analýzy tekutin, což umožňuje efektivní provoz. Sériově vyráběné kompresory prošly časově náročnými testy, díky kterým máme jistotu, že ano jsou vysoce kvalitní zařízení.

Vlastnosti vzduchového kompresoru:

1. Díky použití speciálního výfukového systému spolu s hliníkovými ventily švédské výroby je průtok vzduchu vyšší o 10-30 %. Prvky proudění vzduchu byly zvětšeny. Práce byla vylepšena zařízení a také se snížila hladina hluku.
2. Kliková hřídel kompresoru a všechny rotační prvky zařízení jsou vyrobeny ze speciálně upravené oceli. Díky použití tohoto typu oceli se snížilo množství vibrací vznikajících při provozu zařízení a všechny jeho prvky jsou pevnější a stabilnější.
3. Hlava válců a další součásti jsou vyrobeny z prvotřídní slitiny železa (FC-25) podrobené vhodnému zpracování. Hlava byla přišroubovaná pomocí čtyř šroubů. Možnost úniku vzduchu nebo oleje je prakticky vyloučena. Bylo dosaženo nejvyššího stupně komprese vzduchu.
4. Všechna upevnění zařízení byla vyrobena tak, aby byla odolná a nezpůsobovala netěsnosti.
5. Vzduchojem je navržen tak, aby byl bezpečný a spolehlivý.
6. Píst zařízení byl tepelně zpracován. Pístní čepy mají uhlíkové obrábění.
7. Je použit speciální systém tlumení, který je účinný a tichý.
8. Zařízení splňuje i ta nejnáročnější očekávání zákazníků. Při správném provozu zařízení zaručuje kvalitní výkon a dlouhodobý provoz.

Výběr našeho vzduchového kompresoru je rozhodnutí, které jistě ovlivní pozitivně na kvalitu vaší práce.

Uživatelská příručka k zařízení

1. Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Pokud používáte tento typ zařízení poprvé, před uvedením kompresoru do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k použití.

2. Kontrola zařízení

Po zakoupení zařízení prosím zkontrolujte, zda odpovídá typ a model zakoupeného zařízení.

Podle seznamu dílů zkontrolujte, zda vaše zařízení obsahuje všechny součásti.

Pokud zjistíte jakékoli poškození, kontaktujte prodejce.

3. Instalace a příprava zařízení

Zařízení by mělo být umístěno na suchém místě s nízkou vlhkostí a prašností a dostatečné větrání. Tyto podmínky zajistí dlouhý a efektivní provoz kompresoru.

Ujistěte se, že prostor, kde se zařízením pracujete, je dostatečně osvětlen.

Zařízení by mělo být umístěno na rovném, rovném povrchu.

Zajistěte dostatečný prostor pro práci se zařízením.

Mazání

Obecně by se měla používat velmi mastná maziva.

Použité oleje:

Kuo Juang R68, R44, R47

Teresso 52 a 65 nebo Esstic 55 a 56

DTE 103 nebo 105 (mobilní)

Lze použít i olej SAE 30 nebo jeho náhražky.

Hladina oleje by měla být vždy na červené čáře. Pokud je hladina oleje příliš nízká, motor se může zadřít. Rovněž nesmí být překročena hladina oleje, protože by mohlo dojít k zaplavení nebo přemazání.

Když je motorový olej tmavý nebo znečištěný, měl by být vyměněn.

Pro výměnu oleje odšroubujte víčko olejové nádržky a počkejte, až olej vyteče. Poté nasadte uzávěr, zatlačte nový a nalijte nový, čerstvý olej.
přes olejový kryt.

Nevyměňujte olej ani nedoplňujte olej, když kompresor běží.

Nepoužívejte použité oleje.

Před spuštěním zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny jeho součásti dotaženy. Měli byste také zkontrolovat stav potrubí, elektrických vodičů a spínačů.



Elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Měli by být skladovány na určených recyklačních místech. Kontaktujte nás prosím místní úřady pro informace o skladování zařízení elektrický.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problemy i ich rozwiązania		
PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kompresor nie uruchamia się	1. Brak prądu 2. Spalony bezpiecznik 3. Przegrzany kompresor 4. Zepsuty wyłącznik ciśnieniowy	1. Podłącz do prądu 2. Wymień bezpiecznik 3. Poczekaj 15 min aż schłodzi się kompresor 4. Skontaktuj się z serwisem
Silnik buczy ale nie działa lub działa na bardzo wolnych obrotach	1. Za niskie napięcie 2. Uszkodzony silnik 3. Uszkodzony wyłącznik ciśnienia lub zawór zwrotny 4. Powietrze w cylindrze	1. Sprawdź napięcie woltomierzem 2. Skontaktuj się z serwisem 3. Skontaktuj się z serwisem 4. Ustaw wyłącznik na pozycję off na 15 sekund a następnie włącz ponownie
Przepalony bezpiecznik, nagły brak prądu w obwodzie	1. Nieprawidłowy bezpiecznik powoduje przeciążenie obwodu 2. Uszkodzony zawór zwrotny lub wyłącznik ciśnienia	1. Sprawdź czy bezpiecznik jest prawidłowy, odłącz inne urządzenia z sieci lub podłącz kompresor do własnego obwodu 2. Skontaktuj się z serwisem
Zabezpieczenie przed przegrzaniem odłącza kompresor	1. Za małe napięcie 2. Zapchany filtr powietrza 3. Kiepska wentylacja pomieszczenia, za wysoka temperatura	1. Sprawdź napięcie woltomierzem 2. Wyczyść filtr powietrza 3. Przenieś kompresor do dobrze wentylowanego pomieszczenia
Ciśnienie spada gdy kompresor się włącza	1. Źle podłączone narzędzia lub węże, dziurawe przewody 2. Otwarty zawór spustowy 3. Niedomknięty zawór kontrolny	1. Sprawdź gdzie powietrze ucieka i zabezpiecz te miejsca taśmą izolacyjną 2. Dokręć zawór 3. Sprawdź i wyczyść zawór a następnie go dokręć. Jeśli to konieczne to wymień zawór
Duża wilgoć w wydychanym powietrzu	1. Za dużo wody w zbiorniku 2. Wysoka wilgotność otoczenia 3. Zatkany wlot filtra	1. Osusz zbiornik 2. Przenieś kompresor w miejsce o mniejszej wilgotności 3. Wyczyść lub wymień filtr
Kompresor działa bezustannie	1. Uszkodzony wyłącznik ciśnienia 2. Za duże zużycie powietrza	1. Wymień wyłącznik ciśnienia 2. Kompresor jest niekompatybilny z narzędziem, pompuje za mało powietrza
Kompresor wibruje	1. Poluzowane śruby mocujące 2. Uszkodzona gumowa osłona nóżki zbiornika	1. Dokręć śruby 2. Wymień osłonę
Wydajność powietrza gorsza niż wymagana	1. Otwarty zawór spustowy 2. Brudny wlot filtra 3. Przeciek powietrza	1. Dokręć zawór 2. Wyczyść lub zastąp filtr 3. Dokręć węże i narzędzia

ZÁRUČNÍ KARTA

Vážený kliente!

KRAFT&DELE

Děkujeme, že jste si zakoupili produkty značky Kra&Dele. Rádi bychom vás informovali, že na vámi zakoupený produkt se vztahuje záruka 1 rok od data nákupu. Tento záruční list je platný pouze s účtenkou nebo podpisem a razítkem prodávajícího. V rámci

V záruční době budou bezplatně odstraněny všechny vady, pokud byly způsobeny výrobními nebo technickými vadami výrobku a pokud bylo zařízení používáno v souladu s určením a požadavky obsaženými v návodu k obsluze. Přečtěte si prosím podrobné záruční podmínky.

DOPLNÍ PRODEJCE

Datum prodeje produktu:
Název a symbol produktu:
Klient*)
Adresa zákazníka
Razítko a podpis prodávajícího (pokud není uveden, přiložte doklad o prodeji):
Podpis zákazníka:

Poznámka!: Bez splnění všech výše uvedených bodů je záruční list neplatný!

SERVISNÍ OPRAVY		
Popis	opravy LP	Datum, podpis a razítko

*) Majitel zařízení, který uplatňuje reklamaci, je povinen poskytnout následující údaje:



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající, dále jen Garant, ručí za řádný provoz výše uvedeného zařízení v po dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. V případě poškození zařízení v záruční době je garant povinen
Prodávající po prověření oprávněnosti reklamace zajistí bezplatnou opravu nebo v případě nemožnosti opravy výměnu poškozených dílů. Doba opravy nepřesáhne 14 dnů ode dne písemného oznámení poruchy. Specializované opravy, které vyžadují dovoz komponent ze zahraničí, mohou opravu prodloužit o dalších 30 dnů. Způsob opravy určuje Garant.
3. Jakékoli škody způsobené provozem a údržbou zařízení způsobem v rozporu s pokyny, nesprávnou přepravu, provoz zařízení v klimatických podmínkách neodpovídajících podmínkám uvedeným v návodu nebo z jiných důvodů způsobených Uživatelem může být opraven na jeho náklady.
4. Záruka se nevztahuje na servisní činnosti, jako jsou: nastavení zařízení, zlepšení spojů, kalibrace, doplňování oleje.
5. Garant neodpovídá za případné nežádoucí účinky slabého podkladu, na který byl výrobek aplikován. připojené zařízení.
6. Prodávající si vyhrazuje právo odmítnout poskytnutí bezplatného servisu v případě absence záručního listu.
7. Záruční list je platný v zemi a pouze pro výrobky zakoupené v zemi.
Polská republika.
8. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanické poškození, tj. praskliny na prvcích vyrobených ze skla a plastu a všech ostatních prvků, které podléhají přirozenému opotřebení (např. filtry, těsnění, diody, baterie atd.); startovací prvky (zejména startovací pružiny)
 - příliš nízká nebo příliš vysoká teplota a škody způsobené vyšší mocí (požár, povodeň, blesk)
 - škody způsobené použitím neoriginálních dílů a příslušenství
 - poškození způsobené přepětím
 - poškození způsobené neoprávněnými opravami
 - používání zařízení od okamžiku zjištění poškození
 - nedodržení všech dalších pokynů vyplývajících z obsahu návodu k obsluze

VÝROBCE: FOREINTRADE SP. Z o., ul. Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Varšava



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade Sp. Ltd.

Adresa výrobce: ul. Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Varšava

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ STANDARDY

Název produktu: Vzduchový kompresor (označený ochrannou známkou Kra&Dele)

Model (obchodní označení): ZB-0,13/8; 400 KD

Údaje o produktu: Jmenovitý výkon: 2,8 kW/3,8 k

Kapacita: 205 l/min

Láhev: 24L, CW24/10

Prohlášení:

Výrobek, kterého se toto prohlášení týká, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/EC Směrnice o strojních zařízeních
2. 2006/95/EC Směrnice o nízkém napětí
3. 2011/65/EU ROHS 2 Směrnice
4. 2009/105/WE Směrnice SPVD
5. 2004/108/WE č. EMC.2000 Směrnice

Podle /standardů:

EN ISO 12100:2010; EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019

Výrobce:

Foreintrade Sp. Z o., ul. Grochowska 341 lok.174, 03-822 Varšava

Certifikační číslo CE-566-01-240521 je dostupné pod názvem CGS SERVICES TECHNICKÁ KONTROLA A CERTIFIKACE AKCIOVÁ SPOLEČNOST (Kayisdagi Mahallesi Gulcin Sk. No: 2/2 Atasehir Instambul, Turecko) 24.05.2021.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, ul. Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 10.04.2021

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Jednoduchá tlaková nádoba

Výrobce: Foreintrade Sp. Z o.; ulice. Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

Produkt: jednoduchá tlaková nádoba podle níže uvedené specifikace



V - 50L - kapacita nádrže

PS - 1,0Mpa - pracovní tlak

Ph - 1,58Mpa - maximální tlak

T_{max} - +150C - maximální provozní teplota

T_{min} - -10C - minimální pracovní teplota

Typ - CW50/10 - typ nádrže

S/N - sériové číslo

Rok - 2021 - datum výstavby nádrže

POSOUZENÍ SHODY PRODUKTU PODLE SMĚRNICE 2014/29/EU - Modul B

Nádrž byla vyrobena v souladu s požadavky nařízení ministra hospodářství ze dne 2.6.2016.

o jednoduchých tlakových nádobách /Journal U. z roku 2016, bod 812/, kterým se směrnice provádí

Evropský parlament a Rada 2014/29/EU

Referenční dokument:

EU certifikát shody typu č. HPiVS/P1001-384-I-01 ze dne 07.08.2018 vydaný notifikovanou osobou č. 1521; HPI Verifyaon Services Ltd., The Manor House, Howbery Park, Wallingford, OX10 8BA, Spojené království

A

Certifikát EU schválení typu č. SVBMB.0001 ze dne 25.02.2021 vydaný notifikovanou osobou

č. 1128; European Inspecton and Cerficaon Company SA; 89 Chlois Str. & Likovriseos, 144 52 Metamorfosi, Atény, Řecko

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, ul. Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 10.04.2021

